Social Security

Ένα Στιγμιότυπο

www.socialsecurity.gov

Ένα Στιγμιότυπο

Αυτή η έκδοση παρέχει ένα στιγμιότυπο των πλέον σημαντικών χαρακτηριστικών της Κοινωνικής Ασφάλισης, του Συμπληρωματικού Εισοδήματος Ασφάλισης (SSI) και των προγραμμάτων Medicare. Μπορείτε να βρείτε τις συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με αυτά τα προγράμματα, συμπεριλαμβανομένων των εκδόσεωνν μας, εάν επισκεφτείτε την ιστοσελίδα ***www.socialsecurity.gov*** στο διαδίκτυο.

Ο αριθμός της κοινωνικής Ασφάλισης σας

Τα επιδόματα που λαμβάνετε από την Κοινωνική Ασφάλιση βασίζονται στα κέρδη που ανέφερε ο εργοδότης σας (ή εσείς, εάν είστε ελεύθερος επαγγελματίας) χρησιμοποιώντας τον αριθμού της Κοινωνικής Ασφάλισης σας. Έτσι είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό αριθμό Κοινωνικής Ασφάλισης. Επίσης, πρέπει να σιγουρευτείτε ότι το όνομα που χρησιμοποιείτε στην εργασία σας είναι το ίδιο με αυτό που φαίνεται στην κάρτα της Κοινωνικής Ασφάλισης σας. Εάν ποτέ αλλάξετε το όνομά σας, θα πρέπει να το αλλάξετε και στη κάρτα της Κοινωνικής Ασφάλισης σας. Η Κοινωνική Ασφάλιση δεν θα σας χρεώσει γι' αυτή την υπηρεσία. Πρέπει να αποκτήσετε αριθμό Κοινωνικής Ασφάλισης για τα παιδιά σας, μόλις γεννηθούν. Θα χρειαστείτε τους αριθμούς τους για να τα δηλώσετε ως προστατευόμενα μέλη στη φορολογική σας δήλωση.

Κλοπή ταυτότητας

Να προσέχετε την κάρτα της Κοινωνικής Ασφάλισης και τον αριθμό σας για ν' αποτρέψετε την κλοπή ταυτότητας. Δείξετε την κάρτα σας στον εργοδότη σας όταν αρχίζετε σε μια εργασία, έτσι ώστε τα αρχεία σας να είναι σωστά. Κατόπιν, τη βάζετε σε μια ασφαλή θέση. **ΜΗΝ** κρατάτε την κάρτα μαζί σας.

Σιγουρευθείτε ότι τα αρχεία σας είναι ακριβή

Είναι κρίσιμο ότι το όνομά και ο αριθμός της Κοινωνικής Ασφάλισης σας στην κάρτα Κοινωνικής Ασφάλισης συμφωνεί με την αναγραφή του εργοδότη σας στο μισθολόγιο και στο έντυπο W-2, ώστε να μπορούμε να πιστώσουμε τα κέρδη σας στο αρχείο σας. Εξαρτάται από εσάς να σιγουρευθείτε ότι και τα αρχεία της Κοινωνικής Ασφάλισης και τα αρχεία μισθοδοσίας του εργοδότη σας είναι σωστά. Εάν δεν είναι σωστή η κάρτα της Κοινωνικής Ασφάλισης σας επικοινωνήστε με οποιοδήποτε γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης για να κάνετε τις αλλαγές. Ελέγξετε το έντυπο W-2 για να σιγουρευθείτε ότι το αρχείο του εργοδότης σας είναι σωστό και αν δεν είναι, δώστε στον εργοδότη σας τις εξακριβωμένες πληροφορίες.

Εάν είστε εργαζόμενος με ηλικία 25 ετών και πάνω και δεν λαμβάνετε επιδόματα Κοινωνικής Ασφάλισης, λαμβάνετε μια *Κατάσταση Κοινωνικής Ασφάλισης* (*Social Security Statement*) κάθε χρόνο, που θα συνοψίζει τα κέρδη σας. Αναθεωρήστε προσεκτικά αυτή την *Κατάσταση* για να σιγουρευθείτε ότι έχουν συμπεριληφθεί

όλα τα κέρδη σας. Εάν η *Κατάσταση* σας δεν συμπεριλαμβάνει όλα τα κέρδη σας, ενημερώστε τον εργοδότη σας ή/και το γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης σχετικά με οποιεσδήποτε λανθασμένες πληροφορίες.

Πληρωμή φόρων Κοινωνικής Ασφάλισης

Εάν είστε μισθωτός υπάλληλος, ο εργοδότης σας παρακρατεί τους φόρους Κοινωνικής Ασφάλισης και Medicare από την πληρωμή σας και στέλνει αυτούς τους φόρους στην Υπηρεσία Εσωτερικού Εισοδήματος (Internal Revenue Service, IRS). Ο εργοδότης σας στέλνει επίσης στο IRS ένα ποσό ίσο με αυτό που παρακράτησε από την πληρωμή σας. Όλα τα κέρδη σας αναφέρονται στην Κοινωνική Ασφάλιση από τον εργοδότη σας.

Εάν είστε ελεύθεροι επαγγελματίες πληρώνετε εσείς όλους τους φόρους της Κοινωνικής Ασφάλισης και Medicare όταν υποβάλετε τη φορολογική σας δήλωση και το IRS αναφέρει τα κέρδη σας στην Κοινωνική Ασφάλιση. Πληρώνετε ένα ποσό ίσο με το συνδυασμένο μερίδιο εργοδότη/υπαλλήλου, αλλά υπάρχουν ειδικές φοροαπαλλαγές που μπορείτε να πάρετε οι οποίες αντισταθμίζουν το ποσό της φορολογίας σας.

Οι φόροι Κοινωνικής Ασφάλισης και Medicare που πληρώνετε δεν τοποθετούνται σε ειδικό λογαριασμό για σας. Χρησιμοποιούνται για την πληρωμή επιδομάτων για άτομα που λαμβάνουν επιδόματα τώρα όπως με τον ίδιο τρόπο τα επιδόματα σας θα πληρώνονται από τους εργαζόμενους στο μέλλον.

Κερδίζετε πιστώσεις Κοινωνικής Ασφάλισης

Όταν εργάζεστε και πληρώνετε φόρους Κοινωνικής Ασφάλισης, κερδίζετε πιστώσεις που υπολογίζονται υπέρ των επιδομάτων σας για την Κοινωνική Ασφάλιση, (ανάλογα με τα κέρδη σας, μπορείτε να κερδίσετε έως τέσσερις πιστώσεις κάθε χρόνο). Οι περισσότεροι άνθρωποι χρειάζονται 10 χρόνια εργασίας (40 πιστώσεις) για να δικαιούνται επιδόματα. Οι νεότεροι στην ηλικία χρειάζονται λιγότερες πιστώσεις για να δικαιούνται επιδόματα αναπηρίας ή για να δικαιούνται οι οικογένειες τους επιδόματα επιζώντων.

Υπολογισμός των επιδομάτων Κοινωνικής Ασφάλισης

Γενικά, το επίδομα σας από την Κοινωνική Ασφάλιση είναι ένα ποσοστό του μέσου όρου των κερδών σας κατά τη διάρκεια της ζωής σας. Εργαζόμενοι με χαμηλό εισόδημα λαμβάνουν υψηλότερο ποσοστό του μέσου όρου των κερδών τους κατά τη διάρκεια της ζωής τους απ' ότι αυτοί σε υψηλότερες κατηγορίες εισοδήματος. Ένας εργαζόμενος με ένα μεσαίο μισθό εργασίας, μπορεί να περιμένει ένα επίδομα συνταξιοδότησης που αντικαθιστά περίπου τα 40 τοις εκατό των μέσων κερδών του κατά τη διάρκεια της ζωής του.

Η Κοινωνική Ασφάλισης δεν προτίθεται ποτέ να είναι η μοναδική πηγή εισοδήματός σας όταν συνταξιοδοτηθητε ή γίνεται ανάπηρος, ή να είναι το μόνο εισόδημα της οικογένειας σας όταν πεθάνετε. Προτίθεται να συμπληρώσει

όποιο άλλο εισόδημα έχετε από συνταξιοδοτικά προγράμματα, αποταμιεύσεις και επενδύσεις.

Επιδόματα Κοινωνικής Ασφάλισης

Οι φόροι Κοινωνικής Ασφάλισης πληρώνουν για τρία είδη επιδομάτων: συνταξιοδότηση, επιδόματα αναπηρίας και επιδόματα επιζώντων.

Εάν δικαιούστε επιδόματα για συνταξιοδότηση ή επιδόματα αναπηρίας, άλλα μέλη της οικογένειάς σας μπορούν επίσης να λάβουν αυτά τα επιδόματα. Αυτά περιλαμβάνουν: τον/τη σύζυγό σας, εάν είναι τουλάχιστον 62 ετών ή κάτω από τα 62 αλλά φροντίζει για ένα παιδί κάτω από την ηλικία 16 ετών και τα παιδιά σας εάν είναι ανύπαντρα και είναι κάτω από την ηλικία 18 ετών, κάτω από 19 αλλά παρακολουθούν ακόμα το σχολείο, ή 18 και πάνω αλλά ανάπηρα. Εάν είστε διαζευγμένοι ό πρώην σύζυγός σας θα μπορούσε να δικαιούται τα επιδόματα από το αρχείο σας.

Συνταξιοδότηση

Σας πληρώνουμε επιδόματα στην ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης (με μειωμένα επιδόματα διαθέσιμα από την ηλικία των 62 ετών) εάν έχετε εργαστεί αρκετά χρόνια. Εάν γεννηθήκατε πριν από το 1938, η ηλικία πλήρους συνταξιοδότησής σας ήταν τα 65. Η ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης αυξάνεται βαθμιαία έως ότου φθάνει στα 67 για άτομα που γεννήθηκαν το 1960 ή αργότερα. Εάν καθυστερήσετε την συνταξιοδότησή σας πέρα από της ηλικίας πλήρους συνταξιοδότησης θα πάρετε την ειδική πίστωση για κάθε μήνα που

(συνέχεια στην πίσω σελίδα)

δεν παίρνετε τα επιδόματα μέχρι την ηλικία των 70 ετών. Εάν διαλέξετε να καθυστερήσετε τη συνταξιοδότησή σας πέρα από την ηλικία των 65 ετών, πρέπει να κάνετε αίτηση για Medicare μέσα σε τρεις μήνες από τα 65α γενέθλιά σας.

Αναπηρία

Τα επιδόματα αναπηρίας πληρώνονται σε οποιαδήποτε ηλικία εάν έχετε εργαστεί για αρκετό καιρό και έχετε σοβαρή φυσική ή διανοητική αναπηρία που σας αποτρέπει από την εργασία για ένα χρόνο ή περισσότερο, ή εάν έχετε μια ιατρική κατάσταση που αναμένεται να καταλήξει σε θάνατο. Μην καθυστερείτε να υποβάλετε αίτηση αφότου έχει περάσει χρόνος που είστε άνεργοι, διότι μπορεί να πάρει αρκετούς μήνες για την επεξεργασία της αιτήσεως αναπηρίας.

Επιζώντες

Σε περίπτωση θανάτου ορισμένα μέλη της οικογένειάς σας μπορεί να δικαιούνται επιδόματα επιζώντων. Αυτά συμπεριλαμβάνουν: τις χήρες, τους χήρους (και διαζευγμένους χήρους/χήρες), τα παιδιά και τους εξαρτώμενους γονείς.

Medicare

Επιδόματα υγειάς προσφέρονται υπό τα τέσσερα προγράμματα της Medicare. Οι φόροι που πληρώνετε όταν εργάζεσθε χρηματοδοτούν νοσοκομειακή ασφάλεια (Μέρος Α) το οποίο βοηθά στη πληρωμή νοσηλείας ασθενών εσωτερικών σε νοσοκομείο και συγκεκριμένων

υπηρεσιών μετά την νοσηλεία. Τα άλλα τρία προγράμματα της Medicare πληρώνονται από μηνιαία ασφάλιστρα και είναι : ιατρική ασφάλεια (μέρος Β) το οποίο βοηθά να πληρώνει τις αμοιβές του γιατρού, τις εξωτερικές επισκέψεις νοσοκομείων και άλλες ιατρικές υπηρεσίες και προμήθειες. Medicare Advantage (μέρος C) επιτρέπει σ' αυτούς που έχουν μέρος Α και Β να λαμβάνουν όλες τις υπηρεσίες υγείας κάτω από μια νοσηλευτική υπηρεσία. . Το μέρος D βοηθά με την πληρωμή φάρμακων υπό συνταγή ιατρών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Γενικά, εκτός από την πλήρη ηλικία συνταξιοδότησης, έχετε δικαιώματα για Medicare όταν γίνετε 65 ετών.*

Συμπληρωματικό Εισόδημα Κοινωνικής Ασφάλισης (SSI)

Το SSI κάνει μηνιαίες πληρωμές σε άτομα που έχουν χαμηλά εισοδήματα και λίγους πόρους. Για να πάρετε το SSI, πρέπει επίσης να είστε 65 ετών και άνω, τυφλός, ή ανάπηρος. Παιδιά, καθώς επίσης και οι ενήλικοι, μπορούν να είναι κατάλληλοι για τις πληρωμές αναπηρίας SSI.

Το ποσό των πληρωμών του SSI που μπορεί να λάβετε, εξαρτάται από το εισόδημά σας, τους πόρους σας και το πού ζείτε. Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση πληρώνει ένα βασικό ποσό και μερικές πολιτείες προσθέτουν χρήματα σ' αυτό το ποσό. Ρωτήστε στο τοπικό γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης σας για το ποσό πληρωμής SSI στην πολιτεία σας. Γενικά, άτομα που παίρνουν SSI, μπορούν επίσης να πάρουν Medicaid, κουπόνια τροφίμων και άλλες βοήθειες.

Δεν χρειάζεται να έχετε εργαστεί για να πάρετε πληρωμές SSI. Οι πληρωμές SSI χρηματοδοτούνται μέσω των γενικών φορολογικών εσόδων, όχι μέσω των φόρων Κοινωνικής Ασφάλισης.

Πότε και πώς να κάνετε αίτηση για την Κοινωνική Ασφάλιση ή για SSI.

Όταν σκέπτεστε για την συνταξιοδότηση σας πρέπει να μιλήσετε σε έναν εκπρόσωπο της Κοινωνικής Ασφάλισης εντός του έτους που προηγείται του έτους στο οποίο προγραμματίζετε να συνταξιοδοτηθείτε. Μπορεί να σας συμφέρει να αρχίσετε να λαμβάνεται τα επιδόματα της συνταξιοδότησης πριν σταματήσετε να εργάζεστε στην πραγματικότητα. Πρέπει να κάνετε αίτηση για τα επιδόματα Κοινωνικής Ασφάλισης ή τα επιδόματα αναπηρίας SSI εάν η αναπηρία σας εμποδίζει να εργαστείτε.

Εάν ο υποστηρικτής μιας οικογένειας πεθάνει θα πρέπει να επικοινωνήσετε μαζί μας για να εξετάσουμε εάν εσείς ή άλλα μέλη της οικογένειας δικαιούνται επιδόματα. Όταν υποβάλετε αίτηση για τα επιδόματα πρέπει να φέρεται έντυπα που να αποδεικνύουν ότι έχετε δικαίωμα σε αυτά όπως, το πιστοποιητικό γέννησης για κάθε μέλος της οικογένειας που κάνει αίτηση , πιστοποιητικό γάμου εάν υποβάλει αίτηση ό (ή) σύζυγός σας και το πιο πρόσφατο έντυπο W-2 (ή τη φορολογική σας δήλωση, εάν είστε αυτοαπασχολούμενος).

Επικοινωνία με το γραφείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων

Για περισσότερες πληροφορίες και για αντίγραφα των εκδόσεών μας, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση ***www.socialsecurity.gov*** ή καλέστε το χωρίς χρέωση αριθμό **1-800-772-1213** (για όσους πάσχουν από κώφωση ή έχουν προβλήματα ακοής, καλέστε τον αριθμό TTY, **1-800-325-0778**). Μπορούμε ν' απαντήσουμε σε συγκεκριμένες ερωτήσεις από τις 7 π.μ. έως τις 7 μ.μ., από Δευτέρα έως Παρασκευή. Παρέχουμε

πληροφορίες μέσω αυτοματης τηλεφωνικής υπηρεσίας καθ' όλο το 24ωρο.

Εάν χρειάζεστε διερμηνέα για να ολοκληρώσετε τις εργασίες σας με την Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων, θα σας παρέχουμε διερμηνέα χωρίς χρέωση. Διατίθενται υπηρεσίες διερμηνείας είτε μας μιλάτε από το τηλέφωνο, είτε βρίσκεστε στο γραφείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων. Καλέστε τον χωρίς χρέωση τηλεφωνικό αριθμό **1-800-772-1213**. Εάν μιλάτε άλλη γλώσσα από τα Αγγλικά, πιέστε 1 και μείνετε στη γραμμή έως ότου απαντήσει κάποιος εκπρόσωπος. Θα επικοινωνήσουμε με Έλληνα διερμηνέα ο οποίος θα απαντήσει στην κλήση σας. Εάν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε τις εργασίες σας από το τηλέφωνο, θα κλείσουμε ραντεβού για σας στο τοπικό σας γραφείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Social Security) και θα φροντίσουμε ώστε να παρευρίσκεται διερμηνέας εκεί κατά την επίσκεψή σας.

Αντιμετωπίζουμε όλα τα τηλεφωνήματα με εμπιστευτικό τρόπο. Θέλουμε επίσης να βεβαιωθούμε ότι θα εξυπηρετηθείτε με ακρίβεια κι ευγένεια. Γι' αυτό το λόγο διαθέτουμε και δεύτερο εκπρόσωπο της Υπηρεσίας Κοινωνικής Ασφάλισης, ια την παρακολούθηση κάποιων τηλεφωνικών κλήσεων.

Social Security Administration
Publication No. 05-10006-GR
A "Snapshot" (Greek)
June 2006